



Venezuela Booking Requirements 委内瑞拉货物订舱须知

Date: 20th Feb, 2021

Dear MSC Valued Clients,
尊敬的客户,

针对所有出口至/转运至/途径委内瑞拉的货物, 为进一步规范和加速订舱流程, 请仔细阅读如下订舱要求, 并及时提供所需信息至我司进行订舱审核。

In order to regulate/expedite the booking procedure for shipments to/in transit to/via Venezuela, please carefully read the booking requirements below and provide us all needful information in due course.

>> 委内瑞拉订舱申请格式 Venezuela booking application format

邮件标题: Venezuela booking application - Booking Number- Service Name

邮箱地址: CN177-MSCSHAEBooking@msc.com

邮件内容: (注意: 所有申请内容请填写在邮件正文内即可。)

- 货物用途 Purpose/Sector of the cargo:** 请简单描述该货物的功能及用途。
参考格式: 该货物用于***行业, 有***用途
例:
 - spare parts/components for automotive industry/appliances/elevators etc.
 - additive in food industry
 - a kind of liquid detergent for civil use, such as tableware detergent, shampoo, bath foam agent, washing agent.
- 提单方(收发通等)的经营范围 Commerical Activity:** 请简单描述该公司的日常业务
参考格式: 该公司在***行业, 开展***业务
例:
 - Wholesaler/trade company/retailor/manufacture/distributor of glass products/furniture/foodstuff/stone products/appliances etc.
 - Freight forwarder/logistic company to provide the cargo clearance and transportation services

>> 其他订舱注意事项 Other booking requirements

1. HS Code 填写规范:

- a) 必须提供 6 位及以上 HS code, 并填写在 HS CODE 专门栏位中。
如有多个品名, 请选择其中一个填写在专门栏位, 然后在品名栏中填写所有 HS code, 并与品名一一对应。**HS CODE 不符合要求的订舱, 将不予处理!!!**
- b) 如订舱品名是化工品或危险品, 必须在品名栏提供对应的 CAS number。

2. 提单方公司信息:

- a) SO/SI 中的收发通都必须提供详细信息, 地址要具体到街道名。
- b) 如收货人和通知人都是货代公司, 则必须在申请邮件中提供真实收货人 (real receiver) 及其经营范围。真实收货人只供审查使用, 可不显示在提单/舱单中。

3. 禁运品名:

委内瑞拉不接受如下货物, 故请勿发送此类品名的订舱!!!

- a. Military cargo and repression equipment (i.e. weapon, explosives, missile technology, armoured vehicles, telecommunication equipment for monitoring of the population)
- b. Oil and gas sector related cargo (i.e. fuels, oils, lubricants, diluents, bituminous substances, mineral waxes, pipes or any other commodities intended for processing, extraction or transportation).
- c. Gold sector related cargo (i.e. gold ingots, ores and gold-made products, mining machinery, commodities used in relation to gold extraction and processing).

4. 付费方式:

仅接受预付款用人民币结算, 或第三地付费 Elsewhere at Izmir 用欧元结算。
不接受到付。

5. 订舱状态查询:

请联系订舱代理查询最新订舱状态。如果船舶备案完成, 也可自行登录联东网站-“网上营业厅”查询: <http://web.lindomsc.com/>

6. 订舱信息更改:

在 SI 发送或截止之前, 如需更改品名、HS Code、提单方信息, 请立即发送更改申请到我司订舱部, 走重新审核流程。在审核通过前, 信息将不会被更改。

邮件标题: Venezuela booking update - Booking Number- Service Name

邮箱地址: CN177-MSCSHAEBooking@msc.com

Using this opportunity, we would like to express our sincere appreciation for your kind attention and cooperation. Please do not hesitate to contact us if we could be of any assistance.
借此契机, 我司衷心感谢贵司一如既往的厚待与合作。如有任何疑问, 欢迎垂询。